

Pola Office+ é um hidrogen peróxido based in-office tooth whitening system requiring minimal chair time. It contains desensitizers to maximize patient comfort. The dual barrel syringe system mixes as the gel is applied directly to the tooth.

#### INDICATIONS:

- Whitening of discoloured vital teeth.
- Whitening of discoloured non-vital teeth.

**INGREDIENTS:** Aqua, Hydrogen Peroxide, PVP, Sodium Hydroxide, Potassium Nitrate, Ultramarines

#### NET WEIGHT:

Depending on kit purchased, 3.3g syringes. Please refer to outside of box.

#### INSTRUCTIONS FOR VITAL TOOTH WHITENING:

- Determine and record pre-operative shade. Please follow this Vita® shade guide arrangement according to degree of brightness: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Clean teeth with ONLY a flour based pumice.
- Place cheek retractors and then cover exposed lip surface with petroleum gel.
- Firmly** attach a mixing nozzle to the Pola Office+ syringe away from patient. Dispense a small amount of gel on to a mixing pad until a uniform gel is extruded.
- Using the nozzle as a guide, directly apply a **thin** layer of gel to all teeth undergoing treatment. A thin layer will help prevent the gel from running. NOTE: It is best not to lift the nozzle when moving from tooth to tooth. Use a continuous motion.
- Leave gel on for 15 minutes (Optional: a curing light may be used at this stage, please refer to light manufacturer’s recommendations).
- Suction off using a surgical aspirator tip. Note: It is normal for a residual layer of gel to remain on the surface of the teeth.
- Repeat steps 5-7 three times (optional 4 times).
- After the last application, suction all the gel off, then wash and apply suction.
- Record the final shade.

#### TIPS FOR VITAL TOOTH WHITENING:

- Select appropriate candidate. Note: Not everyone is suitable for in-office whitening e.g. patient with translucent teeth or in the Vita® C group.
- Patient must have good overall health.
- Seal all exposed roots and restorations.
- Inform patient that results are not guaranteed as the removal of stains varies between patients.
- Acid etching before treatment is NOT recommended.
- Large diameter suction tips are not recommended as they can spread the gel to other areas.
- Mild discomfort in teeth during treatment can be a common side effect.
- If patient experiences sensitivity during light curing, move the tip slightly away from the tooth. If this doesn't work, remove gel and rinse the affected area. Assess other possible causes.
- Delay any esthetic restorations for 2 to 4 weeks after treatment.
- Advise patient not to smoke, consume highly coloured, hot or cold foods or beverages for at least 2 days.
- Treat any post-operative sensitivity with a desensitising gel or toothpaste.
- Prescribe Pola Day or Pola Night to maintain brightness if desired.
- A patient consent form is available for download at [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au)

#### INSTRUCTIONS FOR NON-VITAL TOOTH WHITENING:

- Determine and record pre-operative shade. Please follow this Vita® shade guide arrangement according to degree of brightness: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Open lingual access to pulp chamber and remove all composite, base material and gutta percha 2-3 mm apical to the CE junction. Place a glass ionomer/zinc phosphate base, at least 1 mm thick to ensure a barrier between the “sealed” root canal and whitening gel.
- Place the Pola Office+ gel into the opened pulp chamber and onto the labial surface.
- Leave gel on/in for 15 minutes (Optional: curing light may be used at this stage, please refer to light manufacturer’s recommendations) NOTE: If using a curing light and treating inner and outer surfaces, two curing lights can be used (one on each side of tooth) to activate Pola Office+.
- Suction off the gel.
- Repeat steps 3-5 until desired shade is achieved.
- After the last application, suction and wash the gel off.
- Record the final shade.

\*Vita shade guide is a trademark of VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Germany

#### TIPS FOR NON-VITAL TOOTH WHITENING:

- Isolate tooth effectively.
  - Verify adequate endodontic obturation.
  - Use protective barrier to prevent peroxide from reaching the periodontal ligament.
  - Avoid acid etching as periodontal ligament irritation may result.
  - Advise the patient that a whitened non-vital tooth will not look the same as a vital tooth.
  - Recall patients periodically to examine the whitened teeth (clinically & radiographically).
- FOR EFFECTIVE RESULTS:**
- Do not eat, drink or smoke during treatment.
  - Do not smoke immediately after treatment - wait for at least two hours.
  - Foods and drinks containing strong colours should be avoided for at least 48 hours after the treatment period or consumed in moderation.
  - Use gel at room temperature.

#### STORAGE AND HANDLING:

- Store in a cool place and out of direct sunlight at temperatures between 2°-25°C (35°-77°F).
- Do not use after expiration date.

#### PRECAUTIONS:

- To be only sold to dental practitioners.** For each cycle of use, the first use to be only done by dental practitioners or under their direct supervision if an equivalent level of safety is ensured. Afterwards to be provided to the consumer to complete the cycle of use.
- Not to be used by pregnant, lactating women or persons under 18 years of age.
- Keep out of reach of children and pets.
- Patients with a history of chemical allergies are advised to carry out allergy testing by a specialist before using these products.
- Discontinue use if any unusual sensitivity or reactions occur. Consult your dentist.
- SDS available at [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) or contact your regional representative.
- Do not remove syringe from wrapper until ready to use - Pola Office+ is heat and light sensitive.
- Single use only - do not recap un-used material in syringe, as contaminant of the two gels will render Pola Office+ unstable.
- Pola Office+ syringes may be under pressure - remove cap and attach nozzle with caution.
- Contains Hydrogen Peroxide.

#### FIRST AID:

- Eye (contact):** Avoid contact with eyes, rinse immediately if product comes into contact with them. Seek medical advice.
- Skin (contact):** Wash thoroughly with water and seek medical advice if symptoms persist.
- Ingestion (large amount):** Do not induce vomiting. Drink plenty of milk or water and seek medical advice.

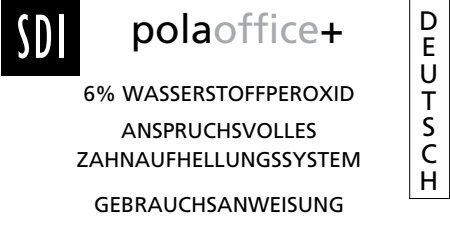
#### PACKAGING:

**3 Patient Kit**  
3 x 2.8mL Pola Office+ syringes accessories

**1 Patient Kit**  
1 x 2.8mL Pola Office+ syringes accessories

Last Revision : 08-2017

<div><span></span></div> <div>Made in Australia by SDI Limited</div>	<div><span></span></div> <div><b>EC REP</b></div> <div>SDI Germany GmbH Hansestrasse 85 51149 Cologne Germany T+49 2203 9255 0</div>
<div><span></span></div> <div>Bayswater, Victoria 3153</div>	
<div><span></span></div> <div>Australia 1 800 337 003</div>	
<div><span></span></div> <div>Austria 00800 0225 5734</div>	
<div><span></span></div> <div>Brazil 0800 770 1735</div>	
<div><span></span></div> <div>France 00800 0225 5734</div>	
<div><span></span></div> <div>Germany 0800 1005759</div>	
<div><span></span></div> <div>Ireland 00800 0225 5734</div>	
<div><span></span></div> <div>Italy 00800 0225 5734</div>	
<div><span></span></div> <div>New Zealand 0800 734 034</div>	
<div><span></span></div> <div>Spain 00800 0225 5734</div>	
<div><span></span></div> <div>United Kingdom 00800 0225 5734</div>	
<div><span></span></div> <div>USA &amp; Canada 1 800 228 5166</div>	
<div><span></span></div> <div><a href="http://www.sdi.com.au">www.sdi.com.au</a></div>	
<div><span></span></div> <div><a href="http://www.polawhite.com.au">www.polawhite.com.au</a></div>	



Pola Office+ ist ein Zahnaufhellungssystem auf Wasserstoffperoxid –Basis. Für die Auffüllung in der Praxis benötigt der Anwender nur eine minimale Behandlungszeit. Es enthält Desensibilisatoren, welche den Komfort des Patienten maximieren. In dem Spritzensystem mit den zwei Kammern mischt sich das Gel während es auf die Zähne aufgetragen wird.

#### INDIKATIONEN:

- Aufhellung verfärbter, vitaler Zähne.
- Aufhellung verfärbter devitaler Zähne.

**INHALTSSTOFFE:** Aqua, Wasserstoffperoxid, PVP, Natriumhydroxid, Kaliumnitrat, Ultramarines

#### NETTOGEWICHT:

Je nach Verpackung 3.3g Spritzen. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Verpackung.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE AUFHELLUNG VITALER ZÄHNE:

- Zahnfarbe bestimmen und festhalten. Bitte beachten Sie den Vita® Farbschlüssel, der nach Helligkeit geordnet wurde: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Zähne GRÜNDLICH reinigen.
- Wangenhalter einsetzen und die Lippen mit Vaseline schützen.
- Kleine Menge Gel auf ein Mischpad drücken, bis ein gleichmäßiges, blaues Gel herauskommt.
- Direkt aus der Spritze eine **dünne** Schicht Gel auf alle zu behandelnden Zähne auftragen. Eine dünne Schicht Gel verläuft nicht. BEACHTEN: Es ist besser das Gel in einer fließenden Bewegung, ohne Unterbrechung und Absetzen von Zahn zu Zahn aufzutragen.
- Das Gel für 15 Minuten wirken lassen. (Optional kann zu diesem Zeitpunkt eine Härtlampe gemäß den Angaben des Herstellers verwendet werden)
- Mit einer Saugkanüle absaugen. BEACHTEN: Es ist normal, dass eine dünne Restschicht des Gels auf der Zahnoberfläche verbleibt.
- Schritte 5-7 drei Mal wiederholen (optional auch 4 Mal).
- Nach der letzten Applikation das Gel absaugen, dann spülen und absaugen.
- Die neue Zahnfarbe feststellen.

#### TIPPS FÜR DIE AUFHELLUNG VITALER ZÄHNE:

- Suchen Sie einen geeigneten Patienten aus. Beachten: Nicht jeder Patient eignet sich für eine Zahnaufhellung, beispielsweise sind Patienten mit sehr durchsichtigen Zähnen oder Patienten in der Vita® C Gruppe ungeeignet.
- Der Allgemeinzustand des Patienten sollte gut sein.
- Wurzelbehandlungen und Restaurationen sollten vor Beginn der Behandlung abgeschlossen sein.
- Informieren Sie den Patienten darüber, dass das gewünschte Resultat nicht garantiert werden kann, weil das Ergebnis von der individuellen Beschaffenheit der Zähne und ihrer Verfärbungen abhängt und somit unterschiedlich ausfallen kann.
- Das Ätzen des Schmelzes vor der Behandlung wird NICHT empfohlen.
- Abauger mit großem Durchmesser werden nicht empfohlen, weil dadurch das Gel auf die Schleimhäute und Lippen gelangen kann.
- Während der Behandlung kann der Patient unter Umständen leichte Schmerzen in den Zähnen verspüren. Dies ist eine häufige Nebenwirkung bei Zahnaufhellungen.
- Falls der Patient während der Bestrahlung mit der Härtlampe über Empfindlichkeiten klagern sollte, vergrößern Sie den Abstand zwischen Zahn und Lampe. Sollte keine Besserung eintreten, das Gel absaugen und gründlich spülen. Klären Sie mögliche andere Ursachen ab.
- Komposit-Restaurationen sollten erst 2 bis 4 Wochen nach der Behandlung gemacht werden.
- Weisen Sie den Patienten an für mindestens 2 Tage nicht zu rauchen und außerdem stark färbende Genussmittel sowie zu heiße und zu kalte Lebensmittel und Getränke zu meiden.
- Falls nach der Behandlung Empfindlichkeiten auftreten, empfehlen Sie desensibilisierendes Gel oder Zahncreme.
- Falls der Patient sich dem Patienten Pola Day oder Pola Night um das Aufhellungsergebnis zu erhalten.
- Eine Einverständniserklärung für Patienten finden Sie unter [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au)

#### GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE AUFHELLUNG DEVITALER ZÄHNE:

- Zahnfarbe bestimmen und festhalten. Bitte beachten Sie den Vita® Farbschlüssel, der nach Helligkeit geordnet wurde: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Von lingual eine Öffnung zur Pulpenkammer herstellen, das gesamte Kompositmaterial entfernen und nach apikal hin 2-3mm öffnen. Mit einer 1mm dicken Schicht Glasionomer Zement auf Zierosphat-Basis den versiegelten Wurzelkanal gegen das Aufhellungsergebnis zu erhalten.
- Das Pola Offices+ Gel in die geöffnete Pulpenkammer sowie auf die labiale Zahnoberfläche applizieren.
- Das Gel für 15 Minuten wirken lassen. (Optional kann zu diesem Zeitpunkt eine Härtlampe gemäß den Angaben des Herstellers verwendet werden) BEACHTEN: Falls eine Härtlampe benutzt wird und eine äußere und eine innere Oberfläche aufzuhehlen sind, können auch zwei Härtlampen benutzt werden (von jeder Seite des Zahnes eine) um Pola Office+ zu aktivieren.
- Mit einer Saugkanüle absaugen.
- Schritte 3-5 wiederholen bis die gewünschte Aufhellung erzielt ist.
- Nach der letzten Applikation das Gel absaugen, dann spülen und absaugen.
- Die neue Zahnfarbe feststellen.

\*Vita Farbschlüssel ist ein eingetragener Markenname der VITA Zahnfabrik, H.Rauter GmbH & Co. KG, 79713 Säckingen, Deutschland

#### TIPPS FÜR DIE AUFHELLUNG DEVITALER ZÄHNE:

- Den Zahn vollständig isolieren.
- Angemessene Versiegelung der Wurzel sicherstellen.
- Die Wurzelhaut vor Kontakt mit dem Wasserstoffperoxid schützen.
- Nicht mit Ätzel anätzen, da dies die Wurzelhaut reizen könnte.
- Klären Sie den Patienten darüber auf, dass ein aufgehellter devitaler Zahn nicht aussieht wie ein vitaler Zahn.
- Patienten zum Kontrolltermin wieder einbestellen, zur Untersuchung der aufgehellten Zähne und zum Röntgen.

#### FÜR EFFEKTIVE ERGEBNISSE:

- Während der Behandlung nicht essen, trinken oder rauchen.
- Nicht sofort nach der Behandlung rauchen, sondern mindestens zwei Stunden warten.
- Lebensmittel und Getränke mit kräftigen Farben sollten für mindestens 48 Stunden nach Ablauf der Behandlungszeit vermieden oder nur in Maßen verzehrt werden.
- Das Gel bei Zimmertemperatur verwenden.

#### AUFBEWAHRUNG:

- Kühl und vor direktem Sonnenlicht geschützt bei Temperaturen zwischen 2°-25°C (35°-77°F) lagern.
- Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums benutzen.

#### BITTE BEACHTEN:

- Verkauf nur durch Zahnärzte.** FAnwendung für jeden Zyklus der Nutzung oder dem ersten Gebrauch nur von Zahnärzten oder unter ihrer direkten Aufsicht, wenn ein gleichwertiges Maß an Sicherheit gewährleistet ist. Danach kann das Material an den Verbraucher für die fortführende Behandlung zur Verfügung gestellt werden.
- Keine Anwendung bei schwangeren, stillenden Frauen und Personen unter 18 Jahren.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren lagern.
- Patienten mit einer Vorgeschichte zu Allergien gegen chemische Inhaltsstoffe sollte einen Allergietest von einem Spezialisten mit diesen Produkten durchführen.
- Stoppen Sie die Anwendung, sollten ungewöhnliche Sensibilitäten oder Reaktionen auftreten. Kontaktieren Sie Ihren Zahnarzt.
- Sicherheitsdatenblätter abrufbar unter [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) oder kontaktieren Sie Ihren regionalen Ansprechpartner.
- Die Spritze erst direkt vor Behandlungsbeginn auspacken – Pola Office+ reagiert mit Wärme und Licht.
- Nur zum einmaligen Gebrauch – Spritze mit ungenutzten Material nicht wieder verschleißén, da sonst durch Kontamination der beiden Gele Pola Office + instabil wird.
- In den Pola Office+ Spritzen kann sich Druck aufgebaut haben – die Verschlusskappe vorsichtig abnehmen.
- Enthält Wasserstoffperoxid.

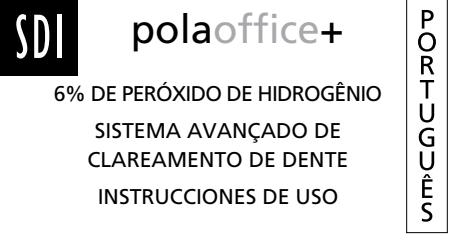
#### ERSTE HILFE:

- Augen (Kontakt):** Kontakt mit den Augen vermeiden. Bei Kontakt mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- Haut (Kontakt):** Gründlich mit Wasser abwaschen und falls nötig einen Arzt aufsuchen.
- Verschlucken (große Mengen):** Viel Milch oder Wasser trinken und einen Arzt aufsuchen.

#### PACKUNGSEINHEITEN:

**3 Patienten Kit**  
3 x 2,8ml Pola Office+ Spritzen  
Zubehör

**1 Patienten Kit**  
1 x 2,8ml Pola Office+ Spritzen  
Zubehör



O Pola Office+ é um sistema de clareamento dental a base de peróxido de hidrogênio para uso em consultório que proporciona um menor tempo de atendimento. Ele contém dessensibilizantes para maximizar o conforto do paciente. Com o sistema de seringa dupla, o gel é misturado conforme o produto é aplicado diretamente no dente.

#### INDICAÇÕES:

- Clareamento dos dentes vitais escurecidos.
- Clareamento de dentes não vitais escurecidos.

**INGREDIENTES:** Água, Peróxido de Hidrogênio, PVP, Hidróxido de Sódio, Nitrato de Potássio, Nitramarinas.

#### PESO LÍQUIDO:

Dependendo do kit adquirido, seringas de 3,3 g. Por favor, consultar a parte externa da caixa.

#### INSTRUÇÕES PARA O CLAREAMENTO DE DENTE VITAL:

- Determinar e registrar o tom pré-operatório. Por favor, seguir a escala Vita® de acordo com o grau de brilho: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Limpar os dentes com APENAS pó de base de polimento.
- Colocar os afastadores de bochecha e, em seguida, cobrir a superfície dos lábios expostos com gel lubrificante.
- Firmeamente anexar a ponteira na seringa do Pola Office+. Dispensar uma pequena quantidade de gel em um bloco de mistura até ser extruído um gel uniforme.
- Utilizar a ponteira para aplicar diretamente uma fina camada de gel nos dentes submetidos ao tratamento. Uma fina camada irá ajudar a evitar que o gel escorra. NOTA: É melhor não levantar a ponteira quando mover de um dente para outro. Utilizar em um movimento contínuo.
- Deixar o gel por 15 minutos (Opcional: pode ser utilizada a luz foto neste estágio, por favor, consultar as recomendações do fabricante de luz).
- Aspirar com uma ponta aspiradora cirúrgica. NOTA: É normal que uma camada de resíduo de gel permaneça sobre a superfície dos dentes.
- Repetir as etapas 7 - 9 três vezes (opcional de 4 vezes).
- Após a última aplicação, aspirar todo o gel, lavar e aplicar a sucção.
- Registrar a tonalidade final.

#### DICAS PARA O CLAREAMENTO DE DENTES VITAL:

- Selecione o candidato adequado. NOTA: Nem todo mundo pode estar propício ao clareamento de consultório, por exemplo, paciente com dentes translúcidos ou no grupo Vita® C.
- O paciente deve ter uma boa saúde.
- Isolar todas as raízes e restaurações expostas.
- Informar ao paciente que os resultados não são garantidos, já que a remoção de manchas varia entre os pacientes.
- NÃO é recomendado o condicionamento ácido antes do tratamento.
- Não são recomendadas pontas de sucção de diâmetro grande, pois elas podem espalhar o gel para outras áreas.
- Um efeito colateral comum que pode ocorrer é um leve desconforto nos dentes durante o tratamento.
- Se o paciente sentir sensibilidade durante a fotopolimerização, deixar a ponta ligeiramente afastada do dente. Se isso não funcionar, remover o gel e lavar a área afetada. Avaliar outras possíveis causas.
- Remarcар quaisquer restaurações estéticas para 2 a 4 semanas após o tratamento.
- Aconselhar o paciente a não fumar, consumir alimentos ou bebidas altamente coloridas, muito quentes ou muito frios por pelo menos 2 dias.
- Tratar qualquer sensibilidade pós-operatória com um gel ou creme dental dessensibilizante.
- Prescrever o Pola Day ou Pola Night para manter o brilho, se desejado.
- Um formulário de consentimento do paciente está disponível para download em [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au)

#### INSTRUÇÕES PARA O CLAREAMENTO DE DENTE NÃO-VITAL:

- Determinar e registrar o tom pré-operatório. Por favor, seguir a escala Vita® de acordo com o grau de brilho: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Abriр o acesso lingual de câmara pulpar e remover todo o composto, materiais de base e gutta percha 2-3 mm apical à junção CE. Colocar um ionômero de vidro /r base de fosfato de zinco, pelo menos, 1 mm de espessura, para assegurar uma barreira entre o canal da raiz “fechado” e gel de branqueamento.
- Coloque o gel Pola Office+ na câmara pulpar aberta e na direção da superfície labial.
- Deixar o gel nele por 15 minutos (Opcional: pode ser utilizada a luz de cura neste estágio, por favor, consultar as recomendações do fabricante de luz) NOTA: Se utilizar uma luz de cura e tratar superfícies internas e externas, 2 luzes de cura podem ser utilizadas (uma em cada lado do dente) para ativar o Pola Office+.
- Aspirar o gel.
- Repita as etapas 3 - 5 até a tonalidade desejada ser alcançada.
- Após a última aplicação, aspirar todo o gel e lavar.
- Registrar a tonalidade final.

\*O grau de tonalidade Vita é uma marca registrada da VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Alemanha

#### DICAS PARA O CLAREAMENTO DE DENTES NÃO-VITAL:

- Isolar o dente de forma eficaz.
- Verifique a obturação endodôntica adequada.
- Utilizar barreira de proteção para evitar que o peróxido atinja o ligamento periodontal.
- Evite condicionamento ácido conforme esta pode resultar em irritação do ligamento periodontal.
- Informar o paciente que um dente não-vital clareado não vai ter a mesma aparência que um dente vital.
- Lembrar os pacientes periodicamente para examinar os dentes clareados (de forma clínica e radiográfica).

#### PARA OBTER RESULTADOS EPICAZES:

- Não comer, beber ou fumar durante o tratamento.
- Não fumar imediatamente após o tratamento - esperar pelo menos duas horas.
- Alimentos e bebidas que contenham cores fortes devem ser evitados por, no mínimo, 48 horas após o período de tratamento ou consumidos com moderação.
- Usar o gel à temperatura ambiente.

#### MANIPULAÇÃO E ARMAZENAMENTO:

- Armazenar em local fresco e fora da exposição direta à luz do sol em temperaturas entre (2° - 25° C / 35º - 77º F).
- Não utilizar após a data de validade.

#### PRECAUÇÕES:

- Deve ser vendido apenas para os dentistas.** Para cada ciclo de utilização, o primeiro uso deve ser feito apenas por dentistas, ou sob sua supervisão direta se um nível equivalente de segurança for garantido. Posteriormente pode ser fornecido ao consumidor para completar o ciclo de utilização.
- Não deve ser usado por grávidas, lactantes ou pessoas com menos de 18 anos de idade.
- Manter fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- Pacientes com histórico de alergias químicas são aconselhados a realizar testes de alergia por um especialista antes de usar esses produtos.
- Descontinuar o uso se ocorrer qualquer sensibilidade ou reação incomum. Consulte o seu dentista
- A Ficha de Dados de Segurança do Material está disponível em [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au) ou entre em contato com seu representante regional.
- Não remova a seringa da embalagem até que esteja pronto para uso - Pola Office+ é sensível à luz e ao calor.
- Apenas uso individual - não tampar novamente o material não utilizado na seringa, conforme a contaminação dos dois géis tornará o Pola Office + instável.
- As seringas do Pola Office+ podem estar sob pressão - retirar a tampa e colocar o bico com cautela.
- Contém fluoreto de sódio e contem peróxido de hidrogênio.

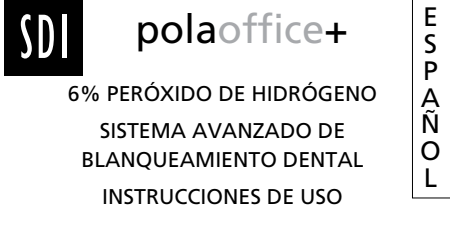
#### PRIMEIROS SOCORROS:

- Contato com os olhos:** Evitar o contato com os olhos, lavar imediatamente se houver contato deles com o produto. Procurar por cuidados médicos se os sintomas persistirem
- Contato com a pele:** Lavar abundantemente com água e consultar um médico se os sintomas persistirem
- Ingestão (grande quantidade):** Beber bastante água ou leite e procurar assistência médica.

#### EMBALAGEM:

**Kit de 3 Pacientes:**  
3 seringas de 2,8 mL Pola Office+  
Acessórios

**1 Kit de Paciente:**  
1 seringa de 2,8 mL Pola Office+  
Acessórios



Pola Office+ es un sistema de blanqueamiento dental de aplicación en el consultorio a base de peróxido de hidrógeno, el cual requiere de un tiempo mínimo en la unidad dental. Contiene desensibilizantes para aumentar al máximo la comodidad del paciente. El sistema de jeringa con doble cilindro se mezcla a medida que se aplica el gel directamente al diente.

#### INDICACIONES:

- Blanqueamiento de dientes vitales decolorados.
- Blanqueamiento de dientes no vitales decolorados.

**INGREDIENTES:** Agua, Peróxido de Hidrógeno, PVP, Hidróxido de Sodio, Nitrato de Potasio, Ultramarinas.

#### PESO NETO:

Dependiendo del kit comprado, jeringas de 3,3 g. Por favor refiérase a la parte externa de la caja.

#### INSTRUCCIONES PARA EL BLANQUEAMIENTO DE UN DIENTE VITAL:

- Determine y registre el tono pre-operatorio. Por favor, siga el patrón de esta guía de colores Vita® de acuerdo con el grado de brillo: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Limpie los dientes SÓLO con una piedra pómez a base de fluor.
- Coloque los retractores de mejilla y luego cubra la superficie del labio expuesto con vaselina.
- A distancia del paciente, fije con firmeza una boquilla para mezclar a la jeringa de Pola Office+. Dispense una pequeña cantidad de gel en un bloc de mezclas hasta que salga de manera uniforme.
- Usando la boquilla como guía, aplique directamente una fina capa de gel a todos los dientes sometidos al tratamiento. Una capa fina ayudará a evitar que el gel se escurra. NOTA: Es mejor no levantar la boquilla cuando la mueva de un diente a otro. Realice un movimiento continuo.
- Deje el gel reposar durante 15 minutos (Opcional: se puede utilizar una lámpara de fotocurado en esta etapa; por favor refiérase a las recomendaciones del fabricante de la lámpara).
- Succiónelo para retirarlo usando una punta aspiradora quirúrgica. Nota: Es normal que una capa residual de gel permanezca en la superficie de los dientes.
- Repita tres veces los pasos 5-7 (opcional 4 veces).
- Después de la última aplicación, succione todo el gel, luego enjuague y aplique succión.
- Registre el tono final.

#### CONSEJOS PARA EL BLANQUEAMIENTO DE UN DIENTE NO VITAL:

- Selecione al candidato adecuado. Nota: No todo el mundo es apto para el blanqueamiento de aplicación en el consultorio; por ejemplo, un paciente con dientes translúcidos o que sea parte del grupo Vita® C.
- El paciente debe tener una buena salud en general.
- Selle todas las raíces expuestas y restauraciones.
- Explique al paciente que no se garantizan resultados ya que la eliminación de manchas varía entre los pacientes.
- No se recomienda el uso de ácido grabador antes del tratamiento.
- No se recomienda el uso de puntas de aspiración de gran diámetro ya que pueden propagar el gel a otras áreas.
- Durante el tratamiento, la presencia de leves molestias en los dientes puede ser un efecto secundario común.
- Si el paciente experimenta sensibilidad durante la fotopolimerización, mueva la punta un poco lejos del diente. Si esto no funciona, quite gel y enjuague el área afectada. Evalúe otras causas posibles.
- Retrase cualquier restauración estética de 2 a 4 semanas después del tratamiento.
- Advierta a los pacientes que no deben fumar, consumir alimentos o bebidas con alto grado de coloración, calientes o fríos, durante al menos 2 días.
- Trate cualquier sensibilidad postoperatoria con un gel o pasta de dientes desensibilizante.
- Recete Pola Day o Pola Night para mantener el brillo, si lo desea.
- Un formulario de consentimiento del paciente se encuentra disponible para su descarga en [www.sdi.com.au](http://www.sdi.com.au).

#### INSTRUCCIONES PARA EL BLANQUEAMIENTO DE UN DIENTE NO VITAL:


- Determine y registre el tono pre-operatorio. Por favor, siga el patrón de esta guía de colores Vita® de acuerdo con el grado de brillo: **B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3.5•B4•C3•A4•C4**
- Abra el acceso lingual hasta la cámara pulpar y retire todo el composite, material obturador de la corona y 2-3 mm de gutapercha por debajo del borde cervical. Coloque al menos 1 mm. de grosor de una base de ionómero de vidrio/ fosfato de zinc para asegurar una barrera entre el canal radicular “sellado” y el gel de blanqueamiento.
- Coloque el gel Pola Office+ en la cámara pulpar abierta y en la superficie labial.
- Deje el gel reposar durante 15 minutos (Opcional: se puede utilizar una lámpara de fotocurado en esta etapa; por favor refiérase a las recomendaciones del fabricante de la lámpara) NOTA: En caso de usar una lámpara de fotocurado y tratar las superficies interiores y exteriores, se pueden utilizar dos lámparas de fotocurado (una a cada lado del diente) para activar Pola Office +.
- Succiónelo para retirar el gel.
- Repita los pasos 3-5 hasta que se logre el tono deseado.
- Después de la última aplicación, succione y lave el gel para retirarlo.
- Registre el tono final.

\*La guía de colores Vita es una marca registrada de VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Alemania.

#### CONSEJOS PARA EL BLANQUEAMIENTO DE UN DIENTE NO VITAL:

- Aíse el d





**polaoffice+**

6% PEROXYDE D’HYDROGÈNE

SYSTÈME D’ÉCLAIRCISSEMENT DENTAIRE AVANCÉ

MODE D’EMPLOI

FRANCAIS

Pola Office+ est un système d'éclaircissement dentaire au fauteuil, à base de peroxyde d'hydrogène, qui implique un temps d'intervention réduit. Il contient des désensibilisants pour le confort maximum du patient. Le système de seringue à double compartiment permet le mélange au moment de l'application du gel directement sur la dent.

**INDICATIONS :**

- Eclaircissement sur dent vivante décolorée.
- Eclaircissement sur dent dévitalisée et décolorée.

**INGRÉDIENTS :** Eau, Peroxyde d'Hydrogène, PVP, Hydroxyde de Sodium, Nitrate de Potassium, Ultramarine

**POIDS NET :**

En fonction du coffret acheté, seringues de 3,3 g. Consultez la description sur la boîte.

**MODE D’EMPLOI POUR L’ÉCLAIRCISSEMENT SUR DENT VIVANTE :**

- Déterminer et enregistrer la teinte avant traitement. Suivez l'ordre de ce teintier Vita\* en fonction du degré de luminosité : B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
- Nettoyer les dents **UNIQUÈMENT** avec de la pâte à polir.
- Mettre en place les écarteurs et enduire de vaseline la surface labiale exposée.
- Fixer fermement un embout mélangeur à la seringue Pola Office+, à l'écart du patient. Verser une petite quantité de gel dans un mélangeur jusqu'à extraire un gel uniforme.
- En se laissant guider par l'embout, appliquer directement une fine couche de gel sur toutes les dents à traiter. Une couche fine permettra d'éviter que le gel ne coule.REMARQUE : il est préférable d'éviter de soulever l'embout lors du passage d'une dent à une autre. Assurer un mouvement continu.
- Laisser le gel agir pendant 15 minutes (facultatif : à ce stade, il est possible d'utiliser une lampe à polymériser. Consulter les recommandations du fabricant).
- Aspirer le gel à l'aide de la canule d'aspiration chirurgicale. Remarque : il est normal qu'une couche résiduelle de gel reste à la surface des dents.
- Renouveler trois fois les étapes 5 à 7 (éventuellement 4 fois).
- Après la dernière application, retirer tout le gel à l'aide de l'aspirateur, puis rincer et aspirer de nouveau.
- Enregistrer la teinte finale.

**CONSEILS POUR L’ÉCLAIRCISSEMENT SUR DENT VIVANTE :**

- Sélectionner le candidat approprié. Remarque : l'éclaircissement au fauteuil ne convient pas à certaines personnes (par exemple, les patients dont les dents sont translucides ou appartenant au groupe Vita\* C).
- Le patient doit être en bonne santé.
- Obturer toutes les racines et restaurations exposées.
- Informér le patient que les résultats ne sont pas garantis car l'élimination des décolorations varie selon les personnes.
- Le mordantage à l'acide n'est PAS recommandé avant le traitement.
- Les pompes à salive à gros diamètre sont déconseillées car elles peuvent répandre le gel sur d'autres zones.
- Une légère gêne au niveau de la dent pendant le traitement est un effet secondaire courant.
- Si le patient manifeste une sensibilité pendant la photopolymérisation, éloigner légèrement l'embout de la dent. Si cela ne donne aucun résultat, éliminer le gel et rincer la zone affectée. Évaluer les autres causes possibles.
- Pour toute restauration esthétique, patienter 2 à 4 semaines après le traitement.
- Conseiller au patient d'éviter de fumer et de consommer des boissons ou des aliments fortement colorés, chauds ou froids, pendant au moins 2 jours.
- Traiter toute sensibilité post-opératoire avec un gel ou un dentifrice désensibilisant.
- Prescrire éventuellement Pola Day ou Pola Night pour maintenir la luminosité.
- Vous pouvez télécharger un formulaire de consentement pour les patients à l'adresse www.sdi.com.au

**MODE D’EMPLOI POUR L’ÉCLAIRCISSEMENT SUR DENT DÉVITALISÉE :**

- Déterminer et enregistrer la teinte avant traitement. Suivez l'ordre de ce teintier Vita\* en fonction du degré de luminosité : B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
- Ouvrir l'accès linguàl à la cavité pulpaire et retirer tout composite, matériau de base et gutta percha à 2 ou 3 mm en apical de la jonction amélo-cémentaire de la dent. Poser une base au verre ionomère/phosphate de zinc, d'au moins 1 mm d'épaisseur pour assurer une barrière entre le canal « obturé » de la racine et le gel d'éclaircissement.
- Poser le gel Pola Office+ dans la cavité pulpaire ouverte et sur la surface labiale.
- Laisser le gel agir pendant 15 minutes (facultatif : il est possible d'utiliser une lampe à polymériser. Consulter les recommandations du fabricant)

REMARQUE : si vous utilisez une lampe à polymériser et si vous traitez les surfaces internes et externes, il est possible d'avoir recours à deux lampes à polymériser (une de chaque côté de la dent) pour activer Pola Office+.
- Aspirer le gel.
- Renouveler les étapes 3 à 5 jusqu'à obtenir la teinte souhaitée.
- Après la dernière application, aspirer le gel et rincer.
- Enregistrer la teinte finale.

\*Le teintier Vita est une marque déposée de VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Allemagne

**MODE D’EMPLOI POUR L’ÉCLAIRCISSEMENT SUR DENT DÉVITALISÉE :**

- Isoler correctement la dent.
- Vérifier que l'obturation endodontique est adéquate.
- Utiliser une barrière de protection pour empêcher le peroxyde d'entrer en contact avec le ligament parodontal.
- Éviter le mordantage à l'acide qui pourrait irriter le ligament parodontal.
- Indiquer au patient qu'une dent dévitalisée éclaircie n'aura pas le même aspect qu'une dent vivante.
- Faire venir les patients périodiquement pour examiner les dents éclaircies (examen clinique et radiographique).

**POUR GARANTIR L’EFFICACITÉ DES RÉSULTATS :**

- Ne pas manger, boire ou fumer pendant le traitement.
- Ne pas fumer immédiatement après le traitement. Patienter au moins deux heures.
- Pendant au moins 48 heures suivant le traitement, il convient d'éviter, ou de consommer avec modération, les aliments et boissons fortement colorés.
- Utiliser le gel à température ambiante.

**CONSERVATION ET MANIPULATION :**

- Conservér dans un endroit frais, à l'abri des rayons directs du soleil, à une température comprise entre 2 et 25 °C (35° - 77 °F).
- Ne pas utiliser après la date de péremption.

**PRÉCAUTIONS :**

- La **vente est réservée exclusivement aux praticiens dentaires**. Pour chaque cycle d'utilisation, la première application doit toujours être effectuée par des praticiens dentaires ou sous leur supervision directe, à condition d'assurer un niveau de sécurité équivalent. Par la suite, le produit doit être distribué au patient pour terminer le cycle d'utilisation.
- Ne pas utiliser chez la femme enceinte ou allaitant, ou sur les personnes de moins de 18 ans.
- Maintenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Dans le cas de patients ayant des antécédents allergiques à des produits chimiques, il est conseillé de s'adresser à un spécialiste pour réaliser des tests d'allergie avant d'utiliser ces produits.
- Cesser toute utilisation en cas de sensibilité excessive ou de réactions anormales. Consulter votre dentiste.
- Vous pouvez vous procurer la FDS sur le site www.sdi.com.au ou auprès de votre représentant régional.
- Sortir la seringue de son emballage au dernier moment (Pola Office+ réagit à la chaleur et à la lumière).
- À usage unique exclusivement : ne pas refaire la seringue pour conserver le produit qui n'a pas été utilisé car une fois contaminé, les deux gels deviennent instables.
- Il est possible que les seringues Pola Office+ soient sous pression. Retirer le capuchon et fixer l'embout avant utilisation.
- Contient du peroxyde d'hydrogène.

**PREMIERS SOINS :**

- Yeux (contact)**: éviter tout contact avec les yeux, rincer immédiatement en cas de contact. Consulter un médecin.
- Peau (contact)**: rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin si les symptômes persistent.
- Ingestion (en grande quantité)**: boire beaucoup d'eau ou de lait et consulter un médecin.

**CONDITIONNEMENT :**

*Kit 3 patients*


3 seringues Pola Office+ de 2,8 ml

accessoires

*Kit 1 patient*

1 seringue Pola Office+ de 2,8 ml

accessoires



**polaoffice+**

6% PEROSSIDO DI IDROGENO

SISTEMA SBIANCANTE PER DENTI EVOLUTO

ISTRUZIONI D'USO

ITALIANO

Pola Office+ è un sistema sbiancante professionale a base di perossido di idrogeno, che richiede un tempo di seduta minimo. Gli agenti desensibilizzanti in esso contenuti aumentano il comfort del paziente. La siringa automiscelante consente la miscelazione del gel durante l'applicazione sui denti.

**INDICAZIONI:**

- Sbiancamento dei denti vitali discromici.
- Sbiancamento dei denti devitali discromici.

**INGREDIENTI:** Acqua, Perossido di idrogeno, PVP, Idrossido di Sodio, Nitrato di Potassio, Ultramarine

**PESO NETTO:**

In base alla confezione acquistata, siringhe da 3,3g
 Fare riferimento a quanto riportato all'esterno della scatola.

**ISTRUZIONI PER LO SBIANCAMENTO DEI DENTI VITALI:**

- Determinare e annotare il colore pre-operatorio. Si prega di utilizzare questa scala colori Vita\* disposta in base al grado di brillantezza: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
- Pulire i denti SOLO con pomice.
- Posizionare l'approbca e coprire la superficie esposta delle labbra con vaselina.
- Applicare saldamente un puntale per miscelazione alla siringa Pola Office+, lontano dal paziente. Dispensare una piccola quantità di gel su un blocchetto da impasto finché il gel estruso sarà azzurro uniforme.
- Utilizzando il puntale come guida, applicare direttamente un sottile strato di gel su tutti i denti da trattare. Uno strato sottile di gel eviterà che il materiale scivoli via. NOTA: si consiglia di non sollevare il puntale della siringa passando da un dente al successivo, ma di applicare il gel con continuità.
- Lasciare agire il gel per 15 minuti (Opzionale: in questa fase può essere utilizzata una lampada fotopolimerizzatrice. Consultare le istruzioni fornite dal produttore della lampada).
- Aspirare il gel mediante un aspirasaliva chirurgico. Nota: è normale che uno strato residuale di gel rimanga sulla superficie dei denti.
- Ripetere le fasi 5-7 per tre volte (4 volte, opzionale).
- Dopo l'ultima applicazione, aspirare tutto il gel e risciacquare aspirando.
- Annotare la tonalità ottenuta.

**CONSIGLI PER LO SBIANCAMENTO DEI DENTI VITALI:**

- Selezionare il candidato appropriato. Nota: lo sbiancamento ambulatoriale non è indicato per tutti i pazienti (es. i pazienti con denti traslucidi o appartenenti al gruppo C della scala cromatica Vita\*).
- Il paziente deve godere di una buona salute generale.
- Sigillare tutte le radici esposte e i restauri.
- Informare il paziente che i risultati non sono garantiti poiché l'eliminazione delle macchie varia da paziente a paziente.
- NON si consiglia l'uso di mordenzanti prima del trattamento.
- Non si consiglia l'uso di aspirasaliva di diametro elevato poiché possono diffondere il gel in altre aree.
- Un leggero fastidio ai denti durante il trattamento può essere un effetto collaterale comune.
- Se il paziente lamenta sensibilità durante la fotopolimerizzazione, allontanare leggermente il puntale della lampada dal dente. Se questa manovra non dà i risultati desiderati, rimuovere il gel e risciacquare l'area colpita. Ricercare altre possibili cause.
- Rimandare la realizzazione di restauri estetici a 2-4 settimane dopo il trattamento
- Avvisare il paziente di non fumare e di non assumere cibi o bevande fortemente colorate, molto calde o molto fredde per almeno 2 giorni.
- Trattare eventuale sensibilità post-operatoria con un gel o dentifricio desensibilizzante.
- E' possibile prescrivere Pola Day o Pola Night per mantenere la brillantezza ottenuta.
- Un modulo di consenso informato per i pazienti è scaricabile dal sito www.sdi.com.au

**ISTRUZIONI PER LO SBIANCAMENTO DEI DENTI DEVITALI:**

- Determinare e annotare il colore pre-operatorio. Si prega di utilizzare questa scala colori Vita\* disposta in base al grado di brillantezza: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
- Accedere alla camera pulpare dal lato linguale e rimuovere il composito, il material di base e la guttaperca per 2-3 mm. apicalmente rispetto alla giunzione amelo-cementizia. Applicare una base vetroionomerica/ al fosfato di zinco di almeno 1 mm di spessore per garantire una barriera tra il canale otturato e il gel sbiancante.
- Applicare il gel Pola Office+ nella camera pulpare aperta e sulla superficie vestibolare.
- Lasciare agire il gel per 15 minuti (Opzionale: in questa fase può essere utilizzata una lampada fotopolimerizzatrice. Consultare le istruzioni fornite dal produttore della lampada).

NOTA: se si utilizza una lampada fotopolimerizzatrice per trattare la superficie interna ed esterna, si possono utilizzare due lampade fotopolimerizzatrici (una per ogni lato del dente) per attivare il gel Pola Office+.
- Aspirare il gel.
- Ripetere le fasi 3-5 fino ad ottenere la tonalità desiderata.
- Dopo l'ultima applicazione, aspirare il gel e risciacquare.
- Annotare la tonalità ottenuta.

\*La scala colori Vita è un marchio di VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Germania

**CONSIGLI PER LO SBIANCAMENTO DEI DENTI DEVITALI:**

- Isolare il dente efficacemente.
- Controllare l'adeguatezza dell'otturazione endodontica.
- Utilizzare una barriera protettiva per evitare che il perossido raggiunga il legamento parodontale.
- Non utilizzare agenti mordenzanti per evitare l'infiammazione del legamento parodontale.
- Avvisare il paziente che un dente non vitale sbiancato non sarà uguale a un dente vitale.
- Invitare il paziente a visite periodiche per controllare i denti sbiancati (clinicamente e radiologicamente).

**PER OTTENERE RISULTATI EFFICACI:**

- Non mangiare, bere o fumare durante il trattamento.
- Non fumare subito dopo il trattamento - attendere almeno due ore.
- I cibi e le bevande fortemente coloranti dovrebbero essere evitati per almeno 48 ore dopo il periodo di trattamento o consumati con moderazione.
- Utilizzare il gel a temperatura ambiente.

**STOCCAGGIO E MANIPOLAZIONE:**

- Conservare in luogo fresco, al riparo dalla luce diretta del sole, ad una temperatura compresa tra 2°C e 25°C (35°-77°F).
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.

**PRECAUZIONI:**

- Prodotto vendibile esclusivamente ai dentisti**. Per ogni ciclo di utilizzo, il primo trattamento può essere effettuato solo da un dentista oppure sotto la diretta supervisione di un dentista, purchè sia garantito un livello equivalente di sicurezza. Successivamente il prodotto deve essere fornito al consumatore per completare il ciclo di utilizzo.
- Non utilizzare su donne in stato di gravidanza, durante l'allattamento e sui pazienti di età inferiore ai 18 anni.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- I pazienti con una storia di allergie chimiche dovrebbero effettuare i test allergici da uno specialista prima di utilizzare questi prodotti.
- Interrompere l'uso in caso di sensibilità o reazioni inusuali.
- Consultare il proprio dentista.
- Le Schede di Sicurezza dei materiali (MSDS) sono disponibili sul sito www.sdi.com.au o contattando il rappresentante di zona.
- Non rimuovere la siringa dal suo involucro fino al momento dell'utilizzo. Pola Office+ è sensibile al calore e alla luce.
- Prodotto monouso. Non richiudere il materiale non utilizzato nella siringa poiché la contaminazione dei due gel renderà Pola Office+ instabile.
- Le siringhe Pola Office+ possono essere sotto pressione. Rimuovere il tappo e avvitare il beccuccio con cautela.
- Contiene Perossido di idrogeno.

**PRIMO SOCCORSO:**

- Occhi (contatto)**: Evitare il contatto con gli occhi. Sciacquare immediatamente in caso di contatto accidentale. Consultare un medico.
- Pelle (contatto)**: lavare abbondanamente con acqua. Se i sintomi persistono consultare un medico.
- Ingestione (grande quantità)**: Bere molto latte o acqua e consultare un medico.

**CONFEZIONAMENTO:**

*Kit da 3 pazienti*


3 siringhe Pola Office+ da 2,8ml

accessori

*Kit da 1 paziente*

1 siringa Pola Office+ da 2,8ml

accessori



**polaoffice+**

6% NADTLENEK WODORU

ZAAWANSOWANY SYSTEM WYBIELANIA ZĘBÓW

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

POLSKI

Pola Office+ to oparty na nadtlenuku wodoru system wybielania zębów w gabinecie dentystrycznym, który dla zwiększenia komfortu pacjenta zawiera substancje znoszące nadwrażliwość. Dzięki zastosowaniu podwójnej strzykawki żel jest mieszany i aktywowany w trakcie jego aplikacji na zęby.

**WSKAZANIA:**

- Wybielanie przebarwionych zębów żywych.
- Wybielanie przebarwionych zębów leczonych endodontycznie.

**SKŁAD:** Woda, Nadtlenek Wodoru, PVP, Wodorotlenek Sodiu, Azotan Potasu, Ultramarines.

**WAGA NETTO:**

W zależności od zakupionego zestawu, strzykawki 3.3g. Proszę sprawdzić na opakowaniu.

**INSTRUKCJA WYBIELANIA ZĘBÓW WYCH:**

- Oznaczyć i zarejestrować odcień zęba przed zabiegiem. Posłużyćsiękolorkiemk Vita\* zgodnie z rozmieszczeniem wskaźników stopnia jasności: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
- Oczy zęby past na bazie pumeksu BEZ innych dodatków.
- Założyć retractor policzkowy i osło odsonięte powierzchninie warg elem glicerynowym.
- Dokładnie przymocuj końcówki mieszając do strzykawki Pola Office+ z dala od pacjenta. Wyciśnij na tack niewielki elu preparatu, takżeby w końcówce mieszającej pojawił si jednorodny el.
- Przy użyciu końcówek mieszającej zaaplikuj cienką warstw elu (dzięki temu materiał nie będzie spływał) na wszystkie zęby poddane wybieleniu. UWAGA: Nie odrywaj końcówki mieszającej podczas aplikacji elu. Użyj ruchu ciągłego.
- Pozostaw na 15 minut (opcjonalnie: aktywacja światłem lampy polimerizacyjnej zgodnie z zaleceniami producenta lampy).
- Usu el wybielający korzystając ze ssaka chirurgicznego. Uwaga: niewielki ilo elu może pozosta na powierzchni zębów.
- Powtórz kroki 5-7 trzy razy (dopuszczalnie – cztery razy).
- Po ostatniej aplikacji usu cały el i dokładnie wypłucz powierzchnięzębów.
- Oznaczyć i zarejestruj odcień zęba po zabiegu.

**WSKAZÓWKI DO WYBIELANIA ZĘBÓW WYCH:**

- Odpowiednio dobierz pacjentów. Uwaga: czasem zabieg wybielania zębów w gabinecie nie jest wskazywany, np. u pacjentów, których użebienie cechuje duży stopień przezierności lub odcie C wg Kolornika Vita\*.
- Pacjent, u którego planujesz zabieg wybielania, powinien by ogólnie zdrowy.
- Uszczelnij wszystkie odsłonięte korzenie i odbudowy.
- Poinformuj pacjenta, że rezultaty nie są pełni gwarantowane, a usunięcie przebarwień może mie różny stopie skuteczności u poszczególnych pacjentów.
- NIE jest polecane wytrawiania kwasowe przed przystąpieniem do leczenia.
- Nie używaj końcówek ssaka o dużejśrednicy, gdy mogą spowodować rozprzestrzenienieżeluzoza obrzeży poddawany wybieleniu.
- Pamiętaj, e powszechnym efektem ubocznym zabiegu może być dyskomfort wybielanych zębów o nieznacznym nasileniu.
- Jeśli podczas naświetlania pacjent odczuwa nadwrażliwo, oddal końcówki lampy polimerizacyjnej. Jeśli to postępowanie nie będzie skuteczne, usuźel i wypłucz podrażnion okolic. Ustal możliwe przyczyny.
- Po wybieleniu zębów odrocz wszystkie planowane odbudowy estetyczne na 2 do 4 tygodni
- Zalec pacjentowi odstawienie na co najmniej 2 dni tytoniu oraz spożywania intensywnie barwiących, gorących i zimnych pokarmów lub napojów
- Zwalcź nadwrażliwo pozabiegow stosując el lub past do zębów znoszące nadwrażliwo.
- Zaordnuj, zgodnie z życzeniem pacjenta, system PolaDay lub PolaNight w celu podtrzymania efektu wybielania.
- Formularz zgody pacjenta dostępny do pobrania na stronie www.sdi.com.au.

**INSTRUKCJA WYBIELANIA ZĘBÓW LECZONYCH ENDODONTYCZNIE:**

- Oznaczyć i zarejestruj odcie zęba przed zabiegiem. Posu się kolorkiemkita\* zgodnie z rozmieszczeniem wskaźników stopnia jasności: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
- Otwórz od strony językowej dojdź do komory zęba, usu materiał kompozytowy, podkładowy i gutaperk na głęboko 2 – 3mm dowierzczołkowo od połączenia szklwino – cementowego. Załó wstaw cementu glass – jonomerowego lub fosforanowego o grubości 1mm tak by utworzy szczeln granic pomiędzy wypełnionym kanałem korzeniowym i aplikowanymżelem wybielającym.
- Umieźel Pola Office+ w otwartej komorze zęba i na jego powierzchni wargowej.
- Pozostaw el na 15 minut (opcjonalnie: aktywacja wiatłem lampy polimerizacyjnej zgodnie z zaleceniami producenta lampy). UWAGA: Nie odrywaj końcówki mieszającej wewnątrz powierzchni zęba, możesz aktywować el wykorzystując dwie lampy polimerizacyjne (jedną po każdej stronie). Umie el w otwartej komorze zęba i na jego powierzchni wargowej.
- Usu el wybielający korzystając ze ssaka chirurgicznego.
- Powtórz kroki 3 – 5 do uzyskania po danego odcienia zęba.
- Po ostatniej aplikacji usu cały el i dokładnie wypłucz powierzchnięzębów.
- Oznaczyć i zarejestruj odcie zęba po zabiegu. zębów.

\* Kolornik Vita jest zastrzeżonym znakiem towarowym VITA Zahnfabrik, H. Rauter GmbH & Co. KG, D-79713 Säckingen, Germany

**WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYBIELANIA ZĘBÓW LECZONYCH ENDODONTYCZNIE:**

- Dokładnie odizoluj ząb.
- Skontroluj prawidłowe wypełnienie kanałów korzeniowych zębą.
- Uważaj aby nadtlenek wodoru zawarty w preparacie nie przedostał si w okolic ozębnej.
- Unikaj wytrawiania kwasowego przed wybieleniem, poniewa może spowodowa podrażnienie ozębnej;
- Poinformuj pacjenta, e wybielenie nie przywróci zębówi pozabwonemu ujęw miążzy wyglądu ywego zęba.
- Zalec pacjentowi okresowe kontrole wybielanych zębów (kliniczne i radiologiczne).

**WSKAZÓWKI POZWALAJĄCE UZYSKAĆ DOBRE REZULTATY WYBIELANIA:**

- Nie je, nie pi i nie pali w trakcie leczenia.
- Nie pali bezpośrednio po zabiegu - odczeka co najmniej dwie godziny.
- Należy unika ywności i napojów zawierających mocne barwniki przez co najmniej 48 godzin po zakończeniu leczenia lub spożywaniu ich z umiarem.
- Stosowa el w temperaturze pokojowej.

**PRZECHOWYWANIE:**

- Przechowuj preparat w lodówce w temperaturze od 2° do 25°C (35°-77°F) z dala od światła słonecznego.
- Nie stosowa po upływie daty ważności.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:**

- Wyłącznie do zastosowa profesjonalnych**. Każdy zabieg powinien by wykonywany tylko przez stomatologa lub pod jego bezpośrednim nadzorem.
- Nie stosowa u kobiet w ci y, kobiet karmiących lub osób poniżej 18 roku życia.
- Przechowywa w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Każdy pacjent, u którego stwierdzono w wywiadzie przebyt alergię na rodki chemiczne, powinien by poddany testom alergicznym przed podjęciem leczenia.
- Przerwaćastosowanie jeśli wystąpi silna nadwrażliwo lub nietypowa reakcja. Skonsultowaś ze stomatologiem.
- Karta charakterystyki dostępna na www.sdi.com.au lub skontaktowa si z regionalnym przedstawicielem.
- Nie należy wyjmowacstrykawki z opakowania ażdo momentu użycia - Pola Office + jest wrażliwa na ciepło i wiatło.
- Jednorazowego użytkku – nie używacponownie niewykorzystanego elu w strzykawce, po zmieszaniu składników materiał jest niestabilny.
- Preparat PolaOffice+ w strzykawkach może bypod ciśnieniem. Postępuj ostrożnie podczas zdejmowania nakrętki i mocowania końcówek mieszającej.
- Zawiera nadtlenek wodoru.

**PIERWSZA POMOC:**

- Oczy (kontakt)**: unikaj kontaktu z oczami, natychmiast przemyj wod gdy dojdzie do kontaktu z oczami. Zapewnij pomoc medyczn.
- Skóra (kontakt)**: dokładnie przemyj wod i zapewnij pomoc medyczn jeśli objawy podrażnienia utrzymuj si.
- Przyjęcie doustne (duża ilo)**: Pole pacjentowi wypicie dużej ilości mleka lub wody. Jeśli objawy utrzymuj si, zapewnij pomoc medyczn.

**OPAKOWANIA:**

*Zestaw dla 3 pacjentów*


3x 2.8ml strzykawki Pola Office+

Akcesoria

*Zestaw dla 1 pacjenta*

1x 2.8ml strzykawka Pola Office+

akcesoria



**polaoffice+**

6% WATERSTOFFPEROXIDE

GEAVANCEERD SYSTEEM VOOR HET BLEKEN VAN ELEMENTEN

GEbruIKSAANWIJZING

DUTCH

Pola Office+ is een systeem voor het bleken van elementen op basis van waterstofperoxide in de praktijk. Het systeem vereist slechts een minimale behandeltdij. Het bevat desensibilisatoren voor maximaal comfort voor de patiënt. Zodra de gel uit de cartridge wordt gespoten vermengt zich dit in de mengtip zodat het gebruiksklaar op het element kan worden aangebracht.

**INDICATIES:**

- Bleken van verkleurde vitale elementen.
- Bleken van verkleurde non-vitale elementen.

**INGREDIËNTEN:** Water, Waterstofperoxide, PVP, Natriumhydroxide, Kaliumtratraat, Ultramarijnen

**NETTOGEWICHT:**

Afhankelijk van de gekochte set, spuiten van 3,3 g. Zie buitenkant doos.

**INSTRUCTIES VOOR HET BLEKEN VAN VITALE ELEMENTEN:**

- Bepaal de tint voor de behandeling en leg deze vast. Volg deze Vita Shade Guide\* met het oog op helderheid: B1•A1•B2•D2•A2•C1•C2•D4•A3•D3•B3•A3,5•B4•C3•A4•C4
- Reinig elementen ALLEEN met puimsteen op basis van meel.
- Plaats de mondspreider en bedek het blootgestelde lipoppervlak met vaseline.
- Bevestig een mengtip **stevig** aan de Pola Office+ spuit. Doe dit op afstand van de patiënt. Smeer een kleine hoeveelheid gel op een mengblokje tot er een consistente gel is geëxtrudeerd.
- Breng een dun laagje gel aan op alle elementen die worden behandeld. Gebruik de tip daarbij als leidraad. Een dun laagje zorgt ervoor dat de gel niet uitloopt. OPMERKING: Het is beter om de tip niet op te tillen wanneer u van element tot element beweegt. Maak een constante beweging.
- Laat de gel 15 minuten zitten (optioneel: op dit moment kan een uithardingslamp worden gebruikt, volg daarvoor de instructies van de fabrikant).
- Zuig de gel af met behulp van een afzuigbuis. Opmerking: Het is normaal dat er een laagje gel op het oppervlak van de elementen blijft zitten.
- Herhaal stap 5-7 drie tot vier keer.
- Zuig na de laatste applicatie alle gel af, was, en zuig nogmaals af.
- Leg de uiteindelijke tint vast.